

INDICE

- I nostri prossimi venerdì
- Cena dell'amicizia
- Quote d'iscrizione al Circolo Esperantista
- Anno 2011: grazie, grazie, grazie!
- Quote U.E.A. per l'anno 2012
- 97-a Universala Kongreso de Esperanto
- Abbonamenti per l'anno 2012
- La festa del volontariato al Palazzo delle Stelline
- A Cattolica il Festival Giovanile Internazionale 2012
- Mazara del Vallo: un ufficio FEI al "Museo della legalità"
- X° premio Zamenhof ad Ancona - 2 dicembre 2011
- Pagata staĝebleco pli favora por esperantistoj!
- Massa: la renkontiĝo ĉe la nacia Esperanta Biblioteko
- Du aliaj esperantlingvaj libroj tradukitaj italen
- Subtenkampanjo por Vinilkosmo sekve de la incendio
- Estrarkunsido
- Lutto
- Niaj pasintaj vendredoj
- Ili deziras korespondi
- Notizie dal mondo

Circolo Esperantista Milanese

Via De Predis 9 - 20155 Milano - tel. 347-4262214 *(solo venerdì sera)*

e-mail: esperantomi@infinito.it

rete: <http://milano.esperantoitalia.it/>

C.C.P. 26448209

I NOSTRI PROSSIMI VENERDÌ

ore 21,15

aperti a tutti gli interessati: soci e non soci

Venerdì 13 gennaio

Preceduta dal piacevole incontro conviviale in pizzeria (h. 19.30 da "Il Faraone" in Via Masolino da Panicale 13. Prenotarsi in sede o da Rodari, telef. 02 2364190), il programma della serata prevede

IL CAMMINO DI SANTIAGO:

UN'ESPERIENZA UNICA DI BELLEZZA, SILENZIO E INCONTRI a cura della nostra consocia s-ano Ida Bossi che illustrerà con belle immagini ed adeguato commento questo particolare viaggio di 33 giorni, a piedi, da lei intensamente vissuto.

Venerdì 20 gennaio

Sempre aperta a tutti è la

RIUNIONE DEL CONSIGLIO DIRETTIVO

Venerdì 27 gennaio

revenas la

LINGVA RONDO

Venerdì 3 febbraio

La serata sarà preceduta dal consueto incontro in pizzeria (da Ciccibello in via degli Ailanti 3, angolo piazza Castelli con le solite già citate modalità) Poi in sede un altro interessante programma del dott. Aldo Foà che proietterà e commenterà

CUBA: IERI, OGGI, DOMANI

Venerdì 10 febbraio

TRAFOLIUMANTE LA ESPERANTISTAN GAZETARON

Venerdì 17 febbraio

nova etapo de la

LINGVA RONDO

Venerdì 24 febbraio

KONVERSACIA RONDO

Venerdì 2 marzo

Sempre aperta a tutti è la

RIUNIONE DEL CONSIGLIO DIRETTIVO

Venerdì 9 marzo

Un programma ancora da definire: probabilmente un'interessante serata preceduta dal conviviale incontro in pizzeria.

GLI "INCONTRI DI CONVERSAZIONE" PROSEGUONO

- In Sede, ogni mercoledì dalle ore 17 alle 19.

CENA DELL'AMICIZIA

Ritorna l'annuale incontro conviviale che riunisce associati ed amici in un'atmosfera di vera amicizia!

Quest'anno la data scelta è giovedì 23 febbraio, il giovedì grasso ambrosiano, e "La Bomboniera" di via Salvini 4 è il solito ristorante che tutti conosciamo, con il suo ricco menu ed una sala tutta per noi. *La quota di partecipazione è di € 38.*

Oltre alla disponibilità di pochi posti di parcheggio nel cortile del n° 10, in via Salvini è stato aperto un silo subito dopo il distributore.

QUOTE D'ISCRIZIONE AL CIRCOLO ESPERANTISTA

Come deciso dalle assemblee del CEM e della FEI, anche quest'anno rimangono invariate le quote di iscrizione ad esse.

Pertanto ecco la loro tabella completa, con possibilità di scelta fra varie combinazioni, ma sempre comprensive dell'iscrizione ad entrambe. Le quote solo locali del CEM, poste tra parentesi, sono riservate esclusivamente a qualche s-ano che è già socio FEI e desidera iscriversi anche da noi.

Socio ordinario	(29,50)	50,00
Socio giovane	(14,75)	25,00
Socio familiare	(14,75)	25,00
Socio sostenitore FEI e CEM	(88,50)	150,00
Socio garante FEI e CEM	(295,00)	500,00
Socio ord. FEI e sost. CEM		109,00
Socio sost. FEI e ord. CEM		106,00

Sono Soci giovani con quota ridotta i nati dal 1° gennaio 1988. Il Socio familiare è allo stesso indirizzo del socio titolare.

Pagamenti: direttamente in sede o tramite il **c.c.p. n° 26448209** o con **codice IBAN IT36 J076 0101 6000 0002 6448 209**, intestato al Circolo Esperantista Milanese.

ANNO 2011: GRAZIE, GRAZIE, GRAZIE!

Anche nel 2011 parecchi associati hanno voluto dare oltre alla quota un ulteriore contributo, dimostrando il loro amore al C.E.M. e la loro sensibilità verso i suoi problemi. A loro vada un sincero ringraziamento:

In memoria di

<i>Pugno Santagata Fernanda</i>	€ 150	<i>Dorighet Claudio</i>	€ 50
<i>Taccani Aldo</i>	€ 170	<i>Magnani Wanda</i>	€ 50
<i>Polerani Gianfranco</i>	€ 130	<i>N. N.</i>	€ 50
<i>Conti Giovanni</i>	€ 100	<i>Faiella M. Luisa</i>	€ 39
<i>Rodari Ermigi</i>	€ 100	<i>Coccioli Valeria</i>	€ 35
<i>Rodari Mariuccia</i>	€ 100	<i>Allanconi Giordano</i>	€ 20
<i>Famiglia Salani</i>	€ 100	<i>Dall'Acqua Daniela</i>	€ 20
<i>Famiglia Martina</i>	€ 64	<i>Altri</i>	€ 35

Il Circolo ringrazia vivamente gli associati sostenitori:

Bonvecchiato Gustavo, Bottoni Giampaolo, Carravieri Guido, Polerani G.Franco, Rodari Ermigi, Rodari Gianpiero, Salani Adolfo, Taccani Aldo ed in modo particolare *la garante Faiella M. Luisa*.

QUOTE U.E.A. PER L'ANNO 2012

MA-(T)	Membro individuale con rivista e Jarlibro	€ 61,00
MJ-(T)	Membro individ. con Jarlibro e rivista per rete	€ 25,00
MG	Membro con libro guida del movimento esperant.	€ 10,00
SZ	Adesione alla Società Zamenhof – senza diritto di appartenenza a categoria alcuna	€ 122,00
SA -	Semplice abbonamento a rivista Esperanto	€ 38,00
PT -	Patrona membro de TEJO (con Kontakto)	€ 75,00
K-TO	Abbonamento alla rivista Kontakto	€ 23,00
(T)	Per i giovani sino a 29 anni è compresa la rivista Kontakto (obbligatoria la data di nascita)	

97-a UNIVERSALA KONGRESO DE ESPERANTO

Hanojo – Vjetnamio de la 28a de julio ĝis la 4a de aŭgusto 2012

Ecco le quote d'iscrizione valide fino al 31 marzo e dopo tale data:

1 - individua membro de UEA (ne inkluzivas MG)	200,00	240,00
2 - ne individua membro de UEA	250,00	300,00
3 - komitatano, kunulo, junulo, handikapulo	100,00	120,00
mem individua membro de UEA		
4 - kunulo, junulo, handikapulo	150,00	180,00
ne individua membro de UEA		

I versamenti si possono fare tramite la FEI, sul **c.c.p. n° 37 31 22 04** a essa intestato, o presso la **Banca Intesa/San Paolo, Ag. Milano 002- S. Gottardo, sul suo conto n° 36255-62**

cod. IBAN IT06 A030 6909 4460 0000 3625 562.

Per il Congresso, dati i lunghi tempi di notifica dei vostri versamenti, specie in c.c.p. (e per l'UEA fa fede la data di pagamento da parte della FEI), si prega di spedire per lettera o fax l'iscrizione, o comunicarla telefonicamente. Grazie per la vostra cortesia.

ABBONAMENTI PER L'ANNO 2012

Pubblichiamo l'elenco di iscrizioni e di abbonamenti ai periodici fino ad oggi pervenuti. Altri verranno pubblicati sulla nostra rivista se e quando verranno forniti.

Onde evitare errori si prega di non inviare abbonamenti per riviste non elencate qui o sulla nostra rivista, senza prima interpellare la FEI.

Iscrizione all'ILEI (con Internacia Pedagogia revuo)	Euro	20,00
Iscrizione all'UECI (con Katolika Sento)	"	21,00
Espero Katolika	"	21,00
Katolika Sento	"	10,00
La Ondo de Esperanto (sped. normale)	"	38,00
La Ondo de Esperanto (sped. aerea)	"	43,00
La Ondo de Esperanto (pdf, per posta elettr. Fornire e-mail)	"	12,00
Femina (+ libro omaggio)	"	30,00
Homarane (un volume)	"	22,00
Literatura Foiro (+ libro omaggio)	"	44,00
Juna amiko	"	16,00
dalla terza copia allo stesso indirizzo	"	13,00

Monato (spedizione normale)	"	50,00
Monato (spedizione via aerea)	"	54,00
Monato (per posta elettronica: <i>fornire l'indirizzo e-mail</i>)	"	30,00
Jaro (spedizione normale)	"	5,50
Jaro (spedizione aerea)	"	9,00

Gli abbonamenti possono essere effettuati tramite la FEI, come già sopra indicato, oppure tramite il Circolo Esperantista.

Quest'ultimo è anche a disposizione per l'abbonamento a "Heroldo de Esperanto" (€ 48,00 In più un libro omaggio), in alternativa al pagamento per conto corrente postale n° 72627193 intestato a Perla Martinelli – CP 615 – Piazza Cordusio 4 – 20100 Milano.

Si raccomanda di fare sollecitamente gli abbonamenti perché non si può garantire l'invio degli eventuali arretrati. Si fa inoltre notare che gli abbonamenti pervenuti dopo marzo, dati i costi, verranno raggruppati e spediti all'editore alla fine di ogni mese.

LA FESTA DEL VOLONTARIATO AL PALAZZO DELLE STELLINE

Il nostro Circolo Esperantista ha partecipato anche alla seconda edizione di questa manifestazione che vuol mettere in vetrina le varie associazioni che operano nei diversi campi assistenziali o culturali o promozionali. Un ambiente quindi già più favorevole in partenza, perché tende a selezionare persone sensibili a certi valori e ai problemi sociali. Infatti qui è più frequente che al nostro tavolo informativo si soffermino persone sinceramente interessate che si documentano sull'Esperanto. Questo non significa che si decida subito di studiarlo... ma l'informazione cade in un terreno a noi più vicino. Purtroppo la forte pioggia, che ha imperversato per tutto il fine settimana del 5 e 6 novembre, ha tenuto lontano molti visitatori specialmente alla domenica. Comunque sono stati parecchi coloro che si sono fermati al nostro stand, sempre presidiato da nostri soci e come sempre allestito con cura dal nostro s-ano Gianni Conti. A loro un sincero ringraziamento.

A CATTOLICA (RIMINI) IL FESTIVAL GIOVANILE INTERNAZIONALE 2012

Quest'anno il tradizionale festival di Pasqua, alla 36° edizione, si svolgerà in questa località adriatica, che è conosciuta in Italia e in Europa come una delle più appetibili mete per la stagione balneare, per il clima mite tutto l'anno, per i locali notturni e diurni e per la

splendida zona in cui si trova. La sede del festival è l'*hotel Grand Paradis*, situato nel centro di Cattolica e a pochi passi dal mare!

Dal **4 al 10 aprile 2012** oltre cento giovani esperantisti, italiani e stranieri, si incontreranno per discutere del tema "*Nuovi linguaggi per nuovi mezzi di comunicazione: da Leibniz a Zuckerberg, passando per Turing*", ma anche per praticare la lingua, fare amicizia e divertirsi, in un contesto giovanile e internazionale. Il programma sarà ricco di interessanti contributi, conferenze, discussioni, lavori di gruppo, giochi, concerti, gite e molto altro! Come da tradizione, fino a notte fonda funzioneranno il bar, la discoteca e la *gufujo* (una specialissima sala da tè, per chi ama chiacchierare con tranquillità con i propri nuovi amici).

Quote di partecipazione: comprensive di tutto, esse sono in base al paese di provenienza e all'età. Per gli italiani, fino al 31 marzo sono: € 85 (3/7 anni) -- 170 (8/19)-- 180 (20/24)-- 190 (25/30)-- 240 (oltre).

Dal 1° aprile diventano rispettivamente: € 90--185--195--210--260.

Previste quote frazionate in caso di minor giorni di partecipazione.

Invece per i saccopelisti autonomi la quota è sempre di € 95: essa comprende il programma ed il pernottamento in sede separata. Gli eventuali pasti costano € 10.

Per informazioni o adesioni andare a <http://iej.esperanto.it/ijf/2012> oppure rivolgersi a ijf.admin@esperanto.it

MAZARA DEL VALLO: UN UFFICIO DELLA FEI AL "MUSEO DELLA LEGALITÀ"

La FEI ha ricevuto formalmente dal Comune di Mazara del Vallo la disponibilità stabile di un ufficio, consistente in una stanza ad uso esclusivo ed in numerose aree comuni con altri uffici e associazioni (sale per esposizioni, riunioni, conferenze, ecc.) nel palazzo, a suo tempo requisito ai proprietari per motivi di affiliazione mafiosa, adesso denominato "Museo della Legalità", sito in via Giotto 23. L'ufficio verrà denominato CIE - Centro di Intercultura e Esperanto, ed in esso lavoreranno, da gennaio, il nostro s-ano Sandro De Riu e, successivamente, il nostro s-ano Gian Piero Savio.

Nel Museo verrà ospitata dal 9 gennaio 2012 la mostra di pannelli sull'Esperanto approntata da Amadei. L'assessorato alla Pubblica Istruzione sta facendo sì che essa venga visitata dalle scolaresche della città, in previsione dell'apertura, a fine gennaio, di alcuni corsi della lingua nelle varie scuole cittadine e nello stesso CIE.

(dal comunicato di Brunetto Casini)

X° PREMIO ZAMENHOF AD ANCONA – 2 dicembre 2011

Anche questa edizione ha riscosso un grande successo: il Teatro Sperimentale (426 posti) era gremito con qualcuno anche in piedi.

Il pubblico ha accolto con molta partecipazione sia la premiazione per lo “Zamenhof”, con le tre sculture in bronzo “Il Pane del Sole” consegnate a Simona Marchini, ambasciatrice dell'UNICEF, a Nello Ferrieri ed Elisebetta Antognoni, della Fondazione Cinemovel e Violetta de Filippo non vedente insegnante in Etiopia, sia il “Premio Stoppoloni” assegnato all'associazione 'Pezzi di Ricambio'.

Intenso e graffiante lo spettacolo di Giuliano Turone “La diritta via” in difesa della Costituzione italiana. Un coro di una quarantina di alunni di 4a elementare e 1a media ha cantato "Esperanto estas la lingvo por ni". L'indomani lo stesso Turone ha fatto visita nelle loro scuole ed ha parlato a qualche centinaio di loro.

Ricorrendo il decennale, è stato edito un libretto bilingue con anche le foto di tutti i premiati. Disponibile in FEL.

PAGATA STAĜBLECO PLI FAVORA POR ESPERANTISTOJ!

Saluton!

Ĉu vi emas labori en vigla kaj internacia medio?

Ĉu vi emas lerni plani kaj realigi internaciajn projektojn?

Disponblas du staĝlokoj ĉe Kosmo Strategio Ltd., skota entrepreno kiu okupiĝas je eŭroprojekto. La laborsidejo povas esti elektita inter Pisa, Toskanujo, kaj Mazara Del Vallo, Sicilio.

Jen al vi staĝblecon en Italio ĉe la entrepreno Kosmo Strategio Ltd. Kono de Esperanto ne estas nepre sed donas kelkajn avantaĝojn: ekzemple elekti kiel laborloko ankaŭ la urbon de Mazara del Vallo, Sicilio, kaj tiel fokusiĝi ankaŭ pri E-projektoj tie. Plie, la honorario por esperantistoj estos iomete pli granda, por kovri almenaŭ la bazajn elspezojn por vivado. En ambaŭ kazoj, post sukcesa fino de la staĝperiodo, eblas eniri la laborstrukturon de Kosmo.

Amike

Francesco Maurelli - Kosmo Strategio Ltd.

MASSA: LA RENKONTIĜO ĈE LA NACIA ESPERANTA BIBLIOTEKO

La urbeto Maso konservas veran trezoron, en la severa konstruaĵo de sia Ŝtatarkivo, Temas pri la Nacia Biblioteko de Esperanto kiu okupas grandan salonon je la tria etaĝo. Ĝi kutime estas alirebla nur en

labortagoj, sed la 11an de decembro 2011 la Direktorino Olga Raffo Maggini permesis ricevi vizitantojn ankaŭ dum la dimanĉa mateno.

Ĉirkaŭ kvardeko da gesamideanoj el Toskanio kaj Emilio partoprenis en la plensukcesa manifestacio organizita de la senlaca d-ro Simonini kun la helpo de la loka E-Klubo. Al ili koran dankon.

Oni povis rimarki kiel en la arko de malmultaj jaroj okazis pliiĝo kaj samtempe riĉiĝo de la biblioteka librofonduso.

Danke al daŭra laboro de d-ro Aleksandro Simonini kaj de liaj kunlaborantoj, inter kiuj oni devas citi s-ro Cavalieri kaj s-ino Andolina, nun estas eble trarigardi la tekstojn kaj la revuojn prezentitajn tiamaniere, ke ili estu facile konsultataj kaj ekzamenataj fare de la vizitantoj.

Specialan intereson estigis la sekcio dediĉita al la 150a datreveno de la Unuiĝo de Italujo. Pluraj paneloj prezentis al ni dokumentojn kaj elstarajn figurojn de tiu historia periodo, kiujn d-ro Simonini trafe aranĝis per fotokopioj.

Al ĉiuj vizitantoj estis donacita fotokopiita ekzemplero de la eta libreto tradukita fare de G. Meazzini, kaj eldonita de la Ruĝa Kruco, por “igi pli facila la reciprokan interkomprenon ene de la asistadaj institutoj favore de la vunditoj kaj malsanuloj dum la militoj.

Fine de la vizito la direktorino de la Ŝtata Arkivo montris al ni kun granda entuziasmo kaj fiero la kolekton de altvaloraj pergamenoj koncernantaj la iamajn pejzaĝojn, popolkostumojn kaj malnovajn teknikojn uzitajn fare de la marmorlaboristoj. Ŝi ankaŭ donacis al ĉiuj libron pri la Studkonveno pri ‘Carlo I Cybo Malaspina, Princo de Maso kaj Markizo de Kararo’, ĵus okazinta la 8a-9a de novembro.

Post la matena vizito, pluraj s-anoj iris al apuda vilaĝo Montignoso, kie, en bela placo, estas restoracio “Panigaccio”, kiel la nomo de tradicia plado de regiono Lunigiana. “Panigacci” estas knedaĵoj de faruno kaj akvo, kuiritaj sur varmegaj terakotaj teleretoj, kiujn oni manĝas kun diversaj saŭcoj, porkaĵoj, ĉokoladkremo, k.t.p.

Posttagmanĝe oni promenis tra la vilaĝaj stratetoj, ĝis la historia preĝejo de Sankta Vito, en kiu estas du renesancaj gravaj artaĵoj: ligna krucifikso kaj triptika pentraĵo.

Poste oni vizitis la apudan kaj belan Vilaon Giorgini, kie loĝis Vittoria Manzoni, filino de la fama verkisto, kun ŝia edzo Giambattista Giorgini, releviĝa batalanto kaj parlamentano dum la unuaj jaroj de Itala Reĝolando.

(el la raportoj de L. Oberrauch kaj L. Pampaloni)

DU ALIAJ ESPERANTLINGVAJ LIBROJ TRADUKITAJ ITALEN

La 5an de novembro, en Montepulciano la kultura asocio Pietro Calamandrei organizis kunvenon por prezenti la du lastajn librojn, kiujn Margherita Bracci italgis: temas pri *Modernaj Robinsonoj* kaj *Maskerado ĉirkaŭ la morto*, ambaŭ verkitaj de Teodoro Schwartz, hungaro, eldoninto kaj motoro de la famkonata kultura revuo *Literatura Mondo*, kiu translokiĝis en 1956 al Usono ŝanĝante sian familian nomon en Soros.

Antaŭ pli ol kvindekaj da interesitoj, elstaraj personuloj suriris la podion por prezenti la diversajn aspektojn de tiu gravulo. Antaŭ ĉio la fama Georg Soros, unu el la du filoj de Tivadar (hungara nomo de Teodoro) salutis la kunvenintojn per videomesaĝo. Ĉefprelegis poste prof.ro Tonkin - sendita de Soros mem, ĉar "li estas la plej taŭga persono" – en la itala, pro respekto al la publiko.

Sekvis lin prof. Marco Rossi Doria, kiu rakontis la historion de sia patrina familio, hebrea el Hungario, dum la malfacila periodo de la naziista okupado de Budapeŝto. Prof.ro Carlo Minnaja, konata esperantisto kaj literaturisto, parolis pri la kreado kaj eldonado de *Literatura Mondo* kaj ĝia influo al la kultura vivo de Esperantujo. Fine prof.ro Terence Ward, angla verkisto loĝanta en Florenco, ilustris – angle – la celojn kaj agadojn de la fondaĵo..kreita de Georg Soros. La ĉeestanta eldonisto, d.ro Gaspari, samkiel la tuta publiko, entuziasmiĝis pri la interesa kaj altnivela aranĝo kaj ĉiuj ĉeestantoj haltis ĉe la tablo por aĉeti la du librojn.

Michela Lipari

N.D.R.

Aranĝo simila al tiu ĉi, organizita en Montepulciano kunlabore kun familio Denti, okazis la 4an de novembro ĉe la sidejo de ERA en Romo. Pri "*Ballo in maschera a Budapest*" kaj "*Robinson in Siberia*". Ĉefprelegis prof.ro Tonkin kaj poste prof.ro C. Minnaja kaj s-ano G. Pagano donis siajn kontribuojn. Ĉeestis sen.o Marco Perduca.

SUBTENKAMPANJO POR VINILKOSMO SEKVE DE LA INCENDIO

En la nokto de la 18a al 19a de septembro 2011, incendio detruis la ekzercejon n-ro 7 de Vinilkosmo kaj ankaŭ la stokejon por la sonmaterialo (por sonsistemo kaj registrejo) kaj parton de la stoko de diskaj de Vinilkosmo kiuj estis stokitaj tie. Feliĉe la lasteldonitaj albumoj estis stokitaj aliloke pro manko da spaco en la stokejo.

La stoko kiu suferis fajregon enhavis proksimume 6 000 kodiskojn el 26 diversaj albumoj de la jaro 2000 ĝis 2009.

Ni sukcesis savi 2 000 KDojn el kiuj pli ol la duono havis la libretojn kaj banderolojn difektitajn pro la fajro kaj la akvo lanĉita.

Post tiu incendio ni esperas ke la asekuristoj pagos korekte por la rekonstruado de la ejo kaj por reakiri la sonsistemon, k.t.p. Ni daŭre atendas la rezulton Pri la detruitaj diskaj, male la asekuro ne kovros ilin ĉar ni ne havis specifan asekuron por tiu stoko.

Pro tio ni lanĉis subtenkampanjon pere de vendo de la savitaj KDoj kun libretoj, banderoloj kaj ujoj difektitaj, venditaj je duonprezo (unua kategorio); aŭ eĉ de la sendifektaj KDoj sed sen libretoj, venditaj je 5 EUR (dua kategorio).

Via subteno ebligas daŭrigi la aktivaĵojn de la eldonejo tra novaj projektoj kaj represado de kelkaj diskaj malaperintaj. Vi povas konsulti la liston de la savitaj diskaj kaj fari vian elekton klakante ĉi tiun ligon:

<http://www.ipernity.com/blog/vinilkosmo/349653>

Faru vian subtenan mendon ĉe: vinilkosmo.com@gmail.com

Por vidi kaj aŭskulti muzikfragmentojn de la savitaj diskaj iru ĉe: www.vinilkosmo.com aŭ ĉe www.vinilkosmo-mp3.com

ESTRARKUNSIDO

Ĝi okazis la 4an de novembro, la tago antaŭ la inaŭguro de Festo de Volontuleco ĉe Palaco "Stelline" kaj kompreneble tiu ĉi estis la unua temo pritraktita dum la kunsido: ĉu ĉio jam estas programita, la inform-materialo, la deĵorantoj laŭvice ĉe la stando, k.t.p. Poste s-ano Michael Moroni konfirmis sian disponeblecon mastrumi la TTTejon de C.E.M., ĝis nun tasko de nia inĝ. Pranzo, kaj ilustris la ĉefajn ag-intencojn: konservi la nuntempajn skemojn sed pliriĉigi la enhavojn, aldoni fotojn, krei branĉon pri dialekto, ĉiam ĝisdatigi la informojn, eviti superflujajn duoblaĵojn da ili jam ĉeestantaj en la nacia TTTejo, k.t.p. Post pluraj interŝanĝoj da teknikaj detaloj inter li, inĝ. Pranzo kaj d.ro Daminelli, oni donis la taskon pri la mastrumado de nia TTTejo al s-ano Moroni, kiu ricevos helpon de la superrigardo de inĝ. Pranzo kaj de la kunlaborado de la aliaj.

Oni aprobis la proponon de niaj junuloj restaŭri la rustiĝintajn ferajn rulŝutrojn de nia sidejo per purigado kaj farbado. Almenaŭ la ekstera flanko, ĉar la blokita vitrovando malebligas la laboron sur la interna flanko. La kroma propono pentri la eksteran flankon pere de iu

stratpentristo, per laŭtemaj desegnaĵoj, estigis dubojn pri la konsento de la luiganto, la ŝilda imposto kaj postaj vandalismoj.

La prezidanto informis pri la ebleco ricevi komunuman patronecon por la tuta jaro, pri kiu li estas enketanta: por nia informagado ĝi estus helpo. Fine la tuta estraro aprobis oficialan dokumenton kiu invitas la respondeculojn de Premio Marelli respekti la volojn de la kreinto kaj deziras ke en ĝia Administran Konsilion ne eniru kroma membro de IEF-estraro por anstataŭi la eksteran membron nuntempe vakanta.

E. R.

LUTTO

Il nostro associato Livio Fioroni è stato colpito nei suoi affetti più cari dalla scomparsa dell'amata mamma il 18 novembre scorso. Il Circolo Esperantista Milanese e gli esperantisti tutti sono vicini al suo dolore e a quello dei famigliari.

NIAJ PASINTAJ VENDREDOJ

Pola filmo estis la ĉefrolulo de nia sideja programo, vendrede la 11an de novembro. Pretigita de turisma entrepreno por promovaj celoj, ĝi estis poste tradukita fare de polaj esperantistoj kaj nia klubo donace ricevis kopion de ĝi okaze de la lasta itala kongreso. La titolo kaj temo estas "Sandecia Regiono" kaj ĝi prezentas la plej sudan parton de Pollando, en Beskid kies ĉefurbo estas Nowy Sacz, tre apuda al Slovakio kaj al la Karpata Montaro. Estis sinsekvo de tre belaj vidindaĵoj kaj panoramoj inter arbaroj, floroj, montoj, lagoj kaj ĉarmaj vilaĝoj. Aparte interesa la folkloro kaj la vivkutimoj de la loĝantaro: vervaj dancoj kaj multkoloraj tipaj kostumoj, agrikulturo kaj metiistaro en patriarka medio. Kaj abundo de alloga muziko.

Aparte interesa por progresintaj parolantoj de la internacia lingvo estis la prelego de d.ro Daminelli la 2an de decembro, kies elektita temo estis "Lingvaj respondoj", kolekto da respondoj donitaj de Zamenhof al demandantoj en la tiamaj gazetoj. Verko tre grava ĉar helpas klarigi eventualajn dubojn de esperantistoj ofte trompitaj aŭ tro influitaj de la dirmanieroj de liaj naciaj lingvoj. Ĉefa celo de la preleganto estis ankaŭ montri la personecon de Zamenhof: neni pli ol li konas pli bone la lingvon, sed li neniam sin trudis ankaŭ kiam kompreneble defendas la elektitajn lingvajn solvojn. Kiel patro kiu volas ke la filo kapablu kreski sola per siaj fortoj. Ofte ĝi plusendas la

decidon al Akademio kaj kiam li konsciis ke oni taksas liajn respondojn kiel evangelio, li ne plu respondis. Li preferis doni nur sugestojn: utiligu simplajn formojn, evitu kunmetitajn vortojn kvankam regulajn, ne komplikuj sen neceso... Ŝajnas ke ofte ni estas pli rigoraj kaj postulemaj ol la Majstro... La preleganto legis plurajn laŭcelajn respondojn por pli bone klarigi lian penson.

La vespero havis eĉ internacian etoson danke al la ĉeesto de s-ano Boris Arrate Veranes, kubano kiu migris al Budapeŝto pro esperantaj kialoj kaj poste li fariĝis hungaro. Li mallonge flue parolis donante salutojn kaj informojn kaj respondis al kelkaj demandoj.

ILI DEZIRAS KORESPONDI

Saluton!

Ni estas eta esperanta grupo en la franca Ĵuraso, 80 kilometroj okcidente de la svisa limo. En nia grupo estas pluraj familioj kun infanoj inter 3 kaj 10 jaroj. Italio ne estas tro fore.

Ni serĉas familiojn esperantajn kun kiuj retumi kaj eventuale renkonti. Multe dankon pro via helpo.

Tutkore

Emmanuel DESBRIERES emmanuel.desbrieres@orange.fr je la nomo de JURA-Esperanto

Vidu nian retejon: <http://jxuraseo.free.fr>

NOTIZIE DAL MONDO

Milano – La TV locale Lombardia Channel il 23 novembre nel suo "talk show" serale Cocktailmania, stavolta dedicato al tema "Milano e il Multiculturalismo" ha avuto tra gli ospiti il dott. Daminelli, che ha illustrato vari aspetti dell'Esperanto ed ha risposto alle specifiche domande della conduttrice.

Roma – Il 17 novembre mattina su RAI 3 TV una scoppiettante puntata della rubrica "10 minuti di..." dedicata all'esperanto.

Questa volta non la tradizionale intervista ma un susseguirsi di immagini e di flash informativi o di richiamo sui più diversi temi, mentre una giovane voce femminile li illustrava. Un'accattivante propaganda.

Tradizionale invece quella su RAI 1 il 28 novembre con una pacata e ben argomentata intervista all'ing. Clerici, sempre all'altezza.

Verdello (BG) – Il 3 dicembre scorso presso la Biblioteca Mons. L. Chiodi si è svolta la cerimonia della consegna dei diplomi ai 19

alunni di 5a elementare che hanno partecipato lo scorso anno al "Progetto Esperanto", un corso che ora ricomincia da una 1a classe.

Torino – Presso la Facoltà di Lettere e Filosofia dell'Università viene tenuto dal prof. Federico Gobbo un corso di “Pianificazione linguistica e lingue pianificate” con lo scopo di dare solide basi linguistiche sul tema ed un excursus storico, filosofico, linguistico dell'interlinguistica, con particolare attenzione all'esperantologia.

Roma – Il 9 novembre è deceduto Enrico Dondi, esperantista molto noto, specialmente per le sue traduzioni di opere letterarie italiane come La Divina Commedia, La Gerusalemme Liberata, ecc.

Jalta (Crimea) – Qui si svolgerà il 65° Congresso S.A.T. dall'11 al 18 agosto 2012. Modulo d'adesione, 1° Bollettino ed informazioni su: <http://www.satesperanto.org>

Lomè (Togo) – Il “1° Tutafrika Kongreso pri Kulturo” si è svolto con successo il 17-18 novembre: alcune centinaia di partecipanti di molte nazioni ed anche due ministri. Conferenze, dibattiti, ecc.

Rotterdam – “Familia Esperanto”, il bollettino di Ronda Familio, è gratuitamente disponibile e scaricabile in rete a cura dell'UEA, su http://uea.org/rondo_familia/index.html Un bollettino molto interessante con foto, articoli, possibilità di discussione, ecc.

Milano – Il 6 novembre scorso il Corriere della Sera ha pubblicato un interessante articolo di Paolo di Stefano in difesa dell'italiano, e favorevole per l'esperanto. Riferimenti sul rapporto Grin ed un intervento del s-ano Michele Gazzola.

Mantova – Presso l'AIM, associazione locale di insegnanti di spagnolo, e con la partecipazione di una rappresentanza del gruppo Baha'i di Mantova, si è tenuto un incontro sull'esperanto con la prospettiva di organizzarne un corso per membri dei due gruppi.

Lucca – Anche quest'anno gli esperantisti erano presenti con uno stand informativo alla Fiera dei Fumetti “Lucca Comics”.

Milano – Il complesso “Reverie” è stato ospite della trasmissione “Il mondo di Tarkus” di Radio Padania, presentando molti brani del loro disco “Revado” in italiano ed esperanto. Replica il 4 dicembre.

Rotterdam – E' ora disponibile in un film di 58' la lezione tenuta a Copenhagen dal caporedattore di “Monato”, prof. Paul Gubbins su come scrivere ai giornali. A: <http://vimeo.com/album/1743043>

Mazara del Vallo – Come già a Torino, la Commissione Europea darà una notevole sovvenzione per un seminario Grundtvig sul tema del prossimo Congresso di Esperanto.

Pescara – Ricordato Zamenhof il 15 dicembre con discorsi letture di brani, canzoni, materiale informativo ed una conviviale cena.

Almagro (Ciudad Real) – Qui si svolgerà dal 27 aprile al 1° maggio il 71° Congresso Nazionale Spagnolo. Per informazioni e adesioni: Federación Española de Esperanto · Rodríguez San Pedro 13-3-7, ES-28015 Madrid. Tel. +34 914 468079 · info@esperanto.es

Rotterdam – Con la 15a donazione di libri a gruppi esperantisti di diverse nazioni “Biblioteka Apogo Roma kaj Poul Thorsen” chiude quest'anno la sua attività benefica iniziata nel 1997. Il lascito fatto dalla coppia danese ha esaurito i fondi stanziati.

Trieste – La Eŭropa Esperanto Unio ha ricevuto dalla Commissione Europea un finanziamento per una conferenza su “Come sarebbe l'Europa all'inizio del 21° secolo se non ci fosse l'Unione Europea”. I s-ani di Trieste stanno allestendo il programma per il 9-11 maggio.

La Chaux de Fond – Per improvvisi problemi redazionali quattro numeri di Heroldo non hanno potuto apparire nel giusto tempo.

Budapest – E' in corso la messa in rete di tutti i numeri della storica rivista “Literatura Mondo” un faro di riferimento dal 192 al 195 a cura di Javier Guerrero. Su: <http://literaturamondo.org/>

Roma – La risoluzione finale del 39° Congresso radicale riafferma il diritto di ognuno ad una comunicazione senza discriminazione e ribadisce l'impegno a favore dell'Esperanto, un diritto umano.

Milano – Iniziati in sede corsi di 1° e 2° grado al mercoledì, con pochi allievi, sotto la guida del dott. Daminelli. Invece alla Unitre di Bollate il nostro Gianni Conti ha ben 11 alunni tra nuovi e "progresantoj".

Roma – A Natale mattina, tra i fedeli in piazza San Pietro ad ascoltare il Papa, secondo il collaudato programma, c'erano gli esperantisti con l'infaticabile Gianni Conti ed i suoi vistosi pannelli per applaudire la benedizione papale pure in esperanto.